

Numéro d'identification du dispositif : 94010
Licence : 9310

RENSEIGNEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR

BabyHALER® DISPOSITIF D'ESPACEMENT

Veillez lire attentivement ce dépliant avant de commencer à utiliser le dispositif. Conservez-le, car vous aurez peut-être besoin de le consulter de nouveau. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Le médicament devant être administré avec ce dispositif a été prescrit à votre bébé. N'en donnez jamais à quelqu'un d'autre, car il pourrait être nocif pour cette personne, même si ses symptômes sont identiques à ceux de votre bébé.

Pour des raisons d'hygiène, le dispositif BabyHALER® doit être utilisé par un seul patient.

Ne laissez pas votre enfant jouer avec le dispositif.

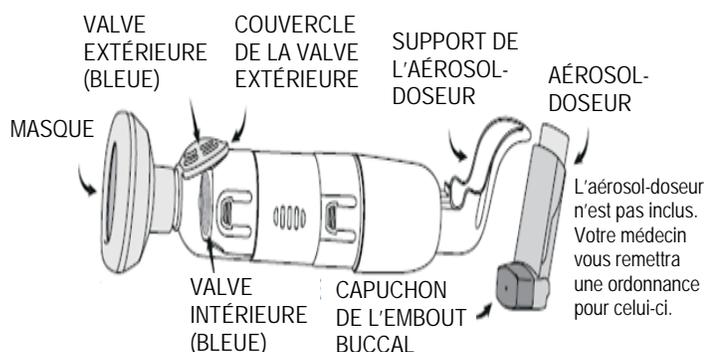
Le dispositif doit être utilisé seulement avec l'inhalateur FLOVENT® HFA de GlaxoSmithKline, **selon les directives de votre médecin.**

Le dispositif BabyHALER® n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant jouer avec le dispositif sans surveillance. Il pourrait se blesser avec les petites pièces.

Le dispositif BabyHALER®

BabyHALER® est un dispositif conçu pour aider les bébés et les nourrissons à prendre des médicaments en inhalation. Il comporte un masque facial souple que vous placez délicatement sur le visage de votre enfant pour couvrir sa bouche et son nez. Le dispositif BabyHALER® vous aidera à vous assurer que votre enfant reçoit la bonne dose de médicament à chaque administration.

VEUILLEZ CONSULTER L'ILLUSTRATION CI-DESSOUS POUR CONNAÎTRE LE NOM DE CHACUNE DES PIÈCES DU DISPOSITIF BabyHALER®.



Mode d'emploi du dispositif BabyHALER®

Avant d'utiliser le dispositif BabyHALER® pour la première

fois, lisez les instructions suivantes. Si vous n'êtes pas certain de la manière d'utiliser le dispositif, consultez votre médecin, une infirmière ou votre pharmacien. Nettoyez le dispositif avant la première utilisation (voir la section « **Nettoyage du dispositif BabyHALER®** »).

Vérification des valves

Avant d'utiliser le dispositif BabyHALER®, vous devez vérifier que les deux valves bleues fonctionnent correctement. Tenez le dispositif BabyHALER® en plaçant le masque vers vous. Appliquez le masque sur votre visage de façon à couvrir votre bouche. Vous devriez être capable de voir en partie les deux valves bleues. Inspirez et expirez très doucement dans le masque. Lorsque vous expirez, la valve extérieure située sur le dessus du dispositif devrait bouger légèrement vers le haut. Lorsque vous inspirez, la valve intérieure devrait bouger légèrement vers vous. (Si cela ne se produit pas, consultez la section « **Entretien des valves** ».)



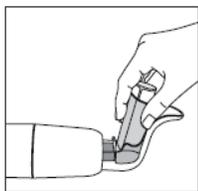
Préparation de l'aérosol-doseur

VEUILLEZ TENIR COMPTE DES DIRECTIVES DE VOTRE PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ.

1. Le dispositif d'espacement BabyHALER® est conçu pour être utilisé avec le médicament en aérosol pour inhalation que vous a prescrit votre médecin (FLOVENT® HFA).
2. Veuillez consulter le mode d'emploi du médicament en aérosol pour inhalation afin de l'utiliser correctement.



3. Retirez le capuchon de l'embout buccal. Insérez doucement l'aérosol-doseur dans le support du dispositif BabyHALER®. L'embout buccal de l'aérosol-doseur doit être dirigé vers l'intérieur du dispositif BabyHALER®.



essayer de le faire lorsqu'il dort. Dans ce cas, rappelez-vous qu'il est important de maintenir le dispositif BabyHALER® à l'horizontale lorsque vous appuyez sur l'aérosol-doseur pour libérer la dose de médicament (voir l'étape 6).

Administration du médicament à votre enfant

4. Votre médecin vous aura indiqué combien de doses de médicament administrer à votre enfant. Vous devez lui administrer une dose à la fois. Prenez votre enfant et assurez-vous qu'il est bien installé.

5. Maintenez le dispositif BabyHALER® à l'horizontale comme sur la photo. Avec le pouce, appuyez une fois sur l'aérosol-doseur pour libérer une dose de médicament dans le dispositif BabyHALER® aussi rapidement que possible.



6. Placez le masque délicatement mais fermement sur le visage de votre enfant pour couvrir son nez et sa bouche. (Tenez le dispositif BabyHALER® à un angle confortable pour vous et votre enfant.) Maintenez-le en place jusqu'à ce que votre enfant ait pris de 5 à 10 inspirations (environ 15 secondes). Vous pouvez compter le nombre d'inspirations en regardant les valves bouger à chaque respiration. Ensuite, retirez le masque du visage de votre enfant.



7. Si le médecin a prescrit deux doses, répétez les étapes 6 et 7.

8. Lavez délicatement la figure de votre enfant immédiatement après la prise du médicament.

9. Enlevez l'aérosol-doseur du dispositif BabyHALER® en le retirant de son support.

10. Remplacez le dispositif BabyHALER® dans son sac de protection une fois que vous l'avez nettoyé en suivant les instructions présentées à la section « Nettoyage du dispositif BabyHALER® ».

Si vous avez de la difficulté à utiliser le dispositif BabyHALER® lorsque votre enfant est éveillé, vous pouvez

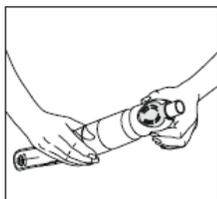
Nettoyage du dispositif BabyHALER®

Il est **important** de nettoyer le dispositif BabyHALER® après chaque utilisation.

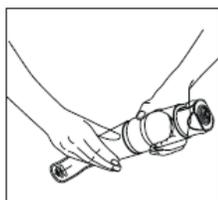
Démontage du dispositif BabyHALER®

Il est **important** de nettoyer le dispositif BabyHALER® après chaque utilisation.

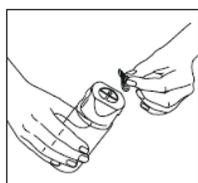
1. Assurez-vous que l'inhalateur n'est pas inséré dans le dispositif BabyHALER®. Retirez doucement le masque.
2. Enlevez la section suivante en appuyant sur les deux clips rainurés avec le pouce et l'index et en séparant doucement les deux sections de plastique.



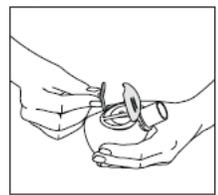
3. Pour démonter les deux dernières sections, appuyez sur les deux clips rainurés et séparez doucement les deux sections.



4. Pour retirer la valve intérieure bleue, pincez-la doucement au centre avec le pouce et l'index et retirez-la de son support. Pour ne pas endommager les valves, manipulez-les toujours très délicatement en les tenant par le centre plutôt que par les bords.



5. Pour retirer la valve extérieure bleue, soulevez le couvercle, pincez la valve délicatement au centre et retirez-la de son support.



6. Nettoyez toutes les pièces avec de l'eau savonneuse (utilisez un savon doux). Rincez abondamment le masque à l'eau tiède. Ne rincez pas les autres pièces du dispositif BabyHALER® sous peine de créer de l'électricité statique.

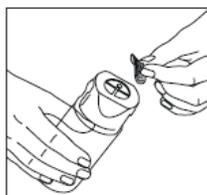
Les valves doivent être manipulées avec précaution.

7. Laissez sécher les pièces à la température ambiante jusqu'à ce qu'elles soient complètement sèches. Évitez toute chaleur excessive. Ne frottez pas l'intérieur du dispositif BabyHALER® avec un chiffon ou un produit à polir sous peine de créer de l'électricité statique susceptible de nuire au fonctionnement du dispositif d'espacement.

Le dispositif ne doit pas être stérilisé à l'autoclave (marmite à pression).

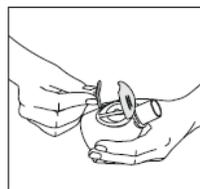
Remontage du dispositif BabyHALER®

8. Les deux valves sont identiques, les intervertir n'a donc aucune importance. Prenez l'une des valves en la tenant par le centre entre le pouce et l'index. Placez-la sur son support dans la section centrale.

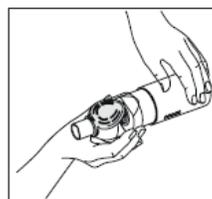


9. Assurez-vous que la valve est bien à plat.

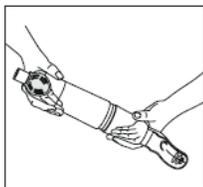
10. Placez l'autre valve sur son support. Vérifiez qu'elle est bien à plat. Fermez le couvercle de la valve extérieure.



11. Raccordez les deux sections contenant les valves. Assurez-vous que les clips sont bien enclenchés.



12. Remplacez la section contenant le support de l'aérosol-doseur. Les deux sections doivent être bien raccordées. Assurez-vous que le support de l'aérosol-doseur et le couvercle de la valve extérieure sont orientés vers le haut.



13. Remplacez le masque. Si vous n'êtes pas prêt à utiliser le dispositif BabyHALER[®] immédiatement, remettez-le dans son sac protecteur.

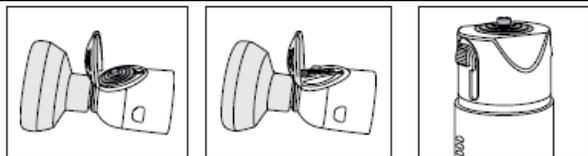
Entretien des valves

Pour vous assurer que votre enfant reçoit chaque fois la bonne dose de médicament, vérifiez que les deux valves bleues du dispositif BabyHALER[®] fonctionnent correctement chaque fois que vous l'utilisez. La section « **Vérification des valves** » vous explique comment procéder.

Lorsqu'une valve **ne fonctionne pas** correctement, la raison peut être :

- qu'elle n'est pas placée correctement dans le dispositif BabyHALER[®] ;
- qu'elle est usée ou endommagée et doit être remplacée.

Vérification de la position des valves



1. Pour vérifier la valve extérieure, soulevez le couvercle et assurez-vous que la valve est bien à plat.

2. Pour vérifier la valve intérieure, enlevez la section supérieure du dispositif BabyHALER[®] en appuyant sur les clips rainurés près de la valve intérieure bleue et en séparant les deux sections. Assurez-vous que la valve est bien à plat. Raccordez ensuite les deux sections.

3. Vérifiez de nouveau le dispositif BabyHALER[®] (voir la section « **Vérification des valves** »). Si l'une des valves ne fonctionne toujours pas correctement, vous devrez la remplacer par une valve de rechange (voir « **Remplacement d'une valve** »).

Remplacement d'une valve

Deux valves de rechange sont incluses dans la boîte du dispositif d'espacement BabyHALER[®]. Toutes les valves sont identiques.

1. Enlevez la valve défectueuse.
2. Prenez une nouvelle valve en la pinçant délicatement au

centre entre le pouce et l'index.

3. Placez la valve sur son support. Vérifiez qu'elle est bien à plat.

4. Remontez le dispositif BabyHALER[®].

Manipulation des valves

Manipulez toujours les valves avec précaution. Tenez-les par le centre plutôt que par les bords.

Ne les exposez pas à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil ou au gel. Ne les mettez pas dans l'eau chaude.

Conservez le dispositif BabyHALER[®] à l'abri de la lumière du soleil. Il peut être nécessaire de remplacer le dispositif BabyHALER[®] après six mois d'utilisation.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Vous pouvez obtenir ce document en visitant le site

<http://www.gsk.ca> ou en communiquant avec le promoteur :

GlaxoSmithKline Inc.
7333 Mississauga Road
Mississauga (Ontario)
L5N 6L4
1-800-387-7374

GlaxoSmithKline Inc. a rédigé ce dépliant.

Dernière révision : 9 septembre 2015

© 2015 GlaxoSmithKline Inc. Tous droits réservés.

BabyHALER est une marque de commerce du groupe GlaxoSmithKline.

FLOVENT est une marque déposée de Glaxo Group Limited, utilisée sous licence par GlaxoSmithKline Inc.